



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2024-14.2

**Type:** Regular

**Date:** June 24, 2024

**Time:** 4:30 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

**Chair:** Francis Brière, Mayor

**Prepared by:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Revised by:** Aimée Roy, Clerk

**Video:** The recording of the meeting is available for viewing on [The Nation's YouTube channel](#).

### Scheduled Agenda Items:

**4:30 p.m.:** Closed session

**5:00 p.m.:** 10.1 Delegation Prescott Russell Recreational Trail

**5:30 p.m.:** Public Zoning Meeting

### Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

## Presence of Municipal Staff

Pierre Leroux, CAO

Aimée Roy, Clerk

Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater

Marc-Olivier Gratton, Civil Engineer

Nadia Knebel, Treasurer

Amélie Deschamps, Communications and marketing coordinator

Guylain Laflèche, Director of Planning

Marc Legault, Director of Public Works

Mario Villeneuve, Fire Chief

Justin Lafrance, Deputy Director of Recreation

Carol Ann Scott, Director of Recreation

## Presence of guests

Eric Collard, Prescott-Russell Recreational Trail

## Agenda Items

### 1. Call to order

**Resolution:**258-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

### 2. Changes and Additions to Agenda

#### Additions:

**6.3.6** Chantal Brisson, Request for an exemption to the noise by-law

**7.6.1** Report TP-10-2024 Land Clearing Innovation Phase 2

**12.1** Fun Run Request, Boboul Family Day committee

#### Item removed from consent items:

**6.5.5** South Nation Conservation, Memo regarding Wetland Mapping, Ontario Regulation 41/24

### 3. Adoption of Agenda

**Resolution:**259-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

#### **4. Disclosure of Conflict of Interest**

None

#### **5. Closed session**

##### **Adjournment for closed session**

**Resolution:**260-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:32 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the municipal Act, 2001:

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

**(b)** personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

**(d)** labour relations or employee negotiations;

**(k)** a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

**Carried**

##### **Re-opening after closed session**

**Resolution:**261-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:13 p.m.**

Carried

#### **5.1 Minutes of Closed session held on June 3, 2024**

#### **5.2 Pierre Leroux, CAO**

##### **5.2.1 Verbal report regarding an identifiable individual**

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

**(b)** personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

#### 5.2.2 Update on a negotiation

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

## 6. Consent items

### 6.1 Minutes of previous Council meetings

#### 6.1.1 Minutes of the following council meetings:

- Regular Council meeting held on June 3, 2024
- Special Council meeting held on June 13, 2024

### 6.2 Minutes of Council committee meetings

### 6.3 Reports from municipal staff and third parties

#### Building

##### 6.3.1 Building permit statistics report, May 2024

#### Drains

##### 6.3.2 Report of the Superintendent of Drainage, May 2024

##### 6.3.3 Report Drainage-04-2024 Request for maintenance on the McLeod Creek Municipal Drain

#### Other

##### 6.3.4 Request for an exemption to the noise By-law, Penny Collier

##### 6.3.5 Request for an exemption to the noise By-law, Paul Sauvé

##### 6.3.6 Request for an exemption to the noise By-law, Chantal Brisson

### 6.4 Accounts payable voucher

### 6.5 Correspondence

#### 6.5.1 AMO Watchfile

#### 6.5.2 Prescott-Russell Homelessness prevention Newsletter

#### 6.5.3 Resolutions regarding Sustainable infrastructure funding for small rural municipalities

#### 6.5.4 South Nation Conservation, Board of Directors meeting minutes, April 18, 2024

**6.5.6** Town of Cochrane, Resolution regarding a return to combined ROMA and OGRA Conference

**6.5.7** City of Belleville, Resolution in support of family doctors

**6.5.8** Municipality of Mattawan, Resolution regarding the possession, breeding and use of non-native (“exotic”) wild animals and license zoos

**6.5.9** Resolutions regarding Increased funding to libraries and museums

**Resolution:**262-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the following items, as identified under the consent items category on the regular meeting agenda of June 24, 2024 be received and adopted:

- **6.1.1** Resolution to adopt the minutes of the following Council meetings:
  - Regular Council meeting held on June 3<sup>rd</sup>, 2024
  - Special Council meeting held on June 13, 2024
- **6.3.1** Resolution to receive the building permit statistics report for the month of May 2024
- **6.3.2** Resolution to receive the report of the Superintendent of drainage for the month of May 2024.
- **6.3.3** Resolution to approve the owner’s request, at part of lot 9, Concession 9, in the former Township of Caledonia, for the maintenance of the McLeod Creek Municipal Drain, under section 74 of the Drainage Act.
- **6.3.4** Resolution to approve an exemption to the noise By-law at the address mentioned in Penny Collier’s request for the following period:
  - **Starting on July 13, 2024 at 2:00 p.m. and ending on July 14, 2024 at midnight.**
- **6.3.5** Resolution to approve an exemption to the noise By-law at the address mentioned in Paul Sauvé’s request for the following period:
  - **Starting on July 20, 2024 at 2:00 p.m. and ending on July 21, 2024 at 1 a.m.**
- **6.3.6** Resolution to approve an exemption to the noise By-law at the address mentioned in Chantal Brisson’s request for the following period:
  - **Starting on July 27, 2024 at 8:00 p.m. and ending on July 28, 2024 at 1 a.m.**
- **6.4** Resolution to approve the accounts payable up to June 30th, 2024, voucher 20, for the total amount of **\$6,155,682.48**.
- **6.5** Resolution to receive all correspondence listed under item 6.5, exempt for item 6.5.5

**Item removed from consent items:**

**6.5.5 South Nation Conservation, Memo regarding Wetland Mapping, Ontario Regulation 41/24**

**Adjournment for public zoning meeting**

**Resolution:**263-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at 5:45 p.m. for a public meeting for zoning.

Carried

**Reopening after public zoning meeting**

**Resolution:**263-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at 5:53 p.m.

Carried

**7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

**7.1 Nadia Knebel, Treasurer**

**7.1.1 Report F-15-2024 Budget Planning Process**

**Resolution:**267-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council receives the report F-15-2024 regarding the 2025 budget process;

Be it also resolved that the following dates be approved for public meetings, as presented in the report, and added to the meeting calendar:

- September 16, 2024, public meeting for residents to present requests.
- October 21, 2024, delivery of preliminary budget
- November 6 and 7, 2024: public meetings for Council deliberations

Carried

**7.1.2 Finalization and signature of 2023 Consolidated Financial Statements**

**Resolution:**268-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marjorie Drolet

**Whereas** the draft audited consolidated financial statements for the year 2023 were presented to Council at its meeting of May 27, 2024;

**And whereas** Council had no questions on said report and the auditors made no changes to said report;

**Now, therefore, be it resolved that** Council receives the draft financial statements as presented to the May 27, 2024 Council meeting and approves the final report of the 2023 financial statements as submitted by the auditors.

**Be it further resolved that** Council approves the signing of the 2023 Consolidated Financial Statements for The Nation Municipality Corporation by the Mayor and Clerk as of June 4, 2024.

Carried

## **7.2 Nicholas Pigeon, Director of Water and Sewer**

### **7.2.1 Report WS-10-2024, Water Masterplan**

**Resolution:**269-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council receive report WS-10-2024 and approve that we award the contract for the preparation of the water master plan for the Village of Limoges to EXP Services Inc. for the total amount of \$101,743.56.

Be it also resolved that Council authorize the Mayor and the Clerk to sign the said agreement.

Carried

## **7.3 Guylain Laflèche, Director of Planning**

### **7.3.1 Report ZBL-7-2023-3, zoning amendment 113-119 Ottawa Street**

## **7.4 Aimée Roy, Clerk**

### **7.4.1 Report CL-12-2024, Marriage Solemnization Services**

**Resolution:**270-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented by the Clerk in report CL-12-2024.

Carried

## **7.5 Pierre Leroux, CAO**

7.5.1 Report CAO-03-2024, new Council procedural By-law

## 7.6 Marc Legault, Director of Public Works

7.6.1 Report TP-10-2024 Land Clearing Innovation Phase 2

**Resolution:**271-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approve the recommendation presented in report TP-10-2024 regarding the land clearing for Innovation phase 2.

Carried

## 8. Notice of Proposed Motions

## 9. Unfinished Business from Previous Meetings

## 10. Delegations

10.1 Prescott Russell Recreational Trail

## 11. Municipal By-laws

11.1 By-law #20-2024 to adopt the Engineer's report for the Ranger Municipal drain under Section 78(1) of the Ontario Drainage Act, **third reading**

11.2 By-law #75-2024 to adopt the Engineer's report for the Cross Creek Municipal drain under section 78(5) of the Ontario Drainage Act, **third reading**

**Resolution:**272-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the following By-laws be read in third reading and adopted, as presented on the June 24, 2024 agenda:

- **By-law #20-2024** to adopt the engineer's report for the Ranger Municipal Drain under Section 78(1) of the Ontario Drainage Act.
- **By-law #75-2024** to adopt the engineer's report for the Cross Creek Municipal Drain, under Section 78(5) of the Ontario Drainage Act.

Carried

11.3 By-law #37-2024 Zoning amendment, 113-119 Ottawa Street

11.4 By-law #81-2024 to appoint an engineer for examination of the area requiring drainage and prepare a report under section 8 of the Ontario Drainage Act

11.5 By-law #91-2024 Council procedural By-law and repeal By-law #19-2024

11.6 By-law #92-2024 to appoint **Danik Forgues** as Acting Mayor for the term of office of the present Council



- 11.7 By-law #94-2024 zoning amendment, part lot 26, Concession 2, former Cambridge
- 11.8 By-law #95-2024 zoning amendment Part of lot 30, Concession 6, Former Cambridge
- 11.9 By-law #96-2024 zoning amendment Part of lot 27, Concession 10, former Cambridge
- 11.10 By-law #97-2024 Part lot control, Cypress Street
- 11.11 By-law #98-2024 to enter into an agreement with the Association of Municipalities of Ontario for the Canada Community Building Fund
- 11.12 By-law #99-2024 Wedding solemnization fee and delegation
- 11.13 By-law #100-2024 Nomination to Animal Control Tribunal

**Resolution:**273-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the By-laws below, as described on the June 24, 2024 agenda, be read and adopted in first, second and third reading:

- **By-law #37-2024** Zoning amendment, 113-119 Ottawa Street
- **By-law #81-2024** to appoint an engineer for examination of the area requiring drainage and prepare a report under section 8 of the Ontario Drainage Act
- **By-law #91-2024** Council procedural By-law and repeal By-law #19-2024
- **By-law #92-2024** to appoint Danik Forgues as Acting Mayor for the term of office of the present Council
- **By-law #94-2024** zoning amendment, part lot 26, Concession 2, former Cambridge
- **By-law #95-2024** zoning amendment Part of lot 30, Concession 6, Former Cambridge
- **By-law #96-2024** zoning amendment Part of lot 27, Concession 10, former Cambridge
- **By-law #97-2024** Part lot control, Cypress Street
- **By-law #98-2024** to enter into an agreement with the Association of Municipalities of Ontario for the Canada Community Building Fund
- **By-law #99-2024** Wedding solemnization fee and delegation

- **By-law #100-2024** Nomination to Animal Control Tribunal

Carried

## 12. Other Business

### 12.1 Fun Run Request, Boboul Family Day committee

**Resolution:**274-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve the request from the Boboul Family Day Committee to hold their "Fun Run:" activity on August 18, 2024 beginning at 11:00 a.m. as per the itinerary indicated in the request submitted to Council on June 24, 2024.

Be it resolved that The Nation Municipality assumes no responsibility for any claims and/or lawsuits resulting from these activities.

Carried

## 13. Confirming By-law

**Resolution:**275-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that By-law no.102-2024 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of June 24, 2024, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

## 14. Adjournment

**Resolution:**276-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:54 p.m.**

Carried

---

Francis Brière, Mayor

---

Aimée Roy, Clerk